Porównanie tłumaczeń Jana 13:25

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
NPI+	Przekład interlinearny	Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza	Położywszy się ów więc na — piersi — Jezusa mówi Mu: Panie, kto jest?
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	Przypadłszy zaś on na piersi Jezusa mówi Mu Panie kto jest
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Ten więc, spoczywając przy piersi Jezusa, zapytał Go: Panie! Kto to jest?
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	Spocząwszy więc ów tak na piersi Jezusa mówi mu: Panie, kto jest?
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	Przypadłszy zaś on na piersi Jezusa mówi Mu Panie kto jest